

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Air Receivers

For Warranty & Service call 1-888-606-5587
Do Not Return To Branch

Description

Speedaire air receivers are designed for a maximum working pressure of 175 psi.

General Safety Information

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

▲ DANGER Danger indicates an imminent hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

▲ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.


▲ WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

CALIFORNIA PROPOSITION 65


▲ WARNING This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

GENERAL SAFETY

The following safety precautions must be observed at all times:

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. 
2. Follow all local electrical and safety codes as well as the United States' National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. To reduce fire hazard, keep unit free of oil, solvent, excessive grease and flammable materials.

▲ CAUTION Do not exceed the pressure rating of any component in the system.

▲ DANGER Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks. 

NOTICE
Drain liquid from tank daily.

4. Tanks rust from moisture build-up, which weakens the tank. Make sure to drain tank regularly and inspect periodically for unsafe conditions such as rust formation and corrosion.

5. Fast moving air will stir up dust and debris which may be harmful. Release air slowly when draining moisture or depressurizing the compressor system.

▲ WARNING Disconnect, tag and lock out power source then release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.

6. Be sure the regulated pressure is set at zero before attempting to connect any device such as an air tool. Excessive pressure can damage some air tools.

Installation

▲ WARNING ASME approved safety valve with appropriate flow rating must be installed in the tank before use. Refer to Specifications for maximum allowable pressure.

Install vibration isolator pads to reduce vibration during operation.

▲ DANGER Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks.

Speedaire® Air Receivers

Operation

⚠ WARNING *These tanks are designed and intended to be used as air receivers only.*

To remove the ASME inspection plug, use a wrench and turn counter-clockwise. When re-installing the

inspection plug, torque the plug from 42 ft-lbs minimum to 100 ft-lbs maximum.

⚠ WARNING *Maximum WORKING pressure of air receiver should not exceed maximum allowable psi (see Specifications).*

Failure to comply with these guidelines can result in personal injury and/or property damage due to air receiver failure.

Maintenance

NOTICE
Drain liquid from tank daily.

E
N
G
L
I
S
H

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® BY DAYTON® AIR RECEIVERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

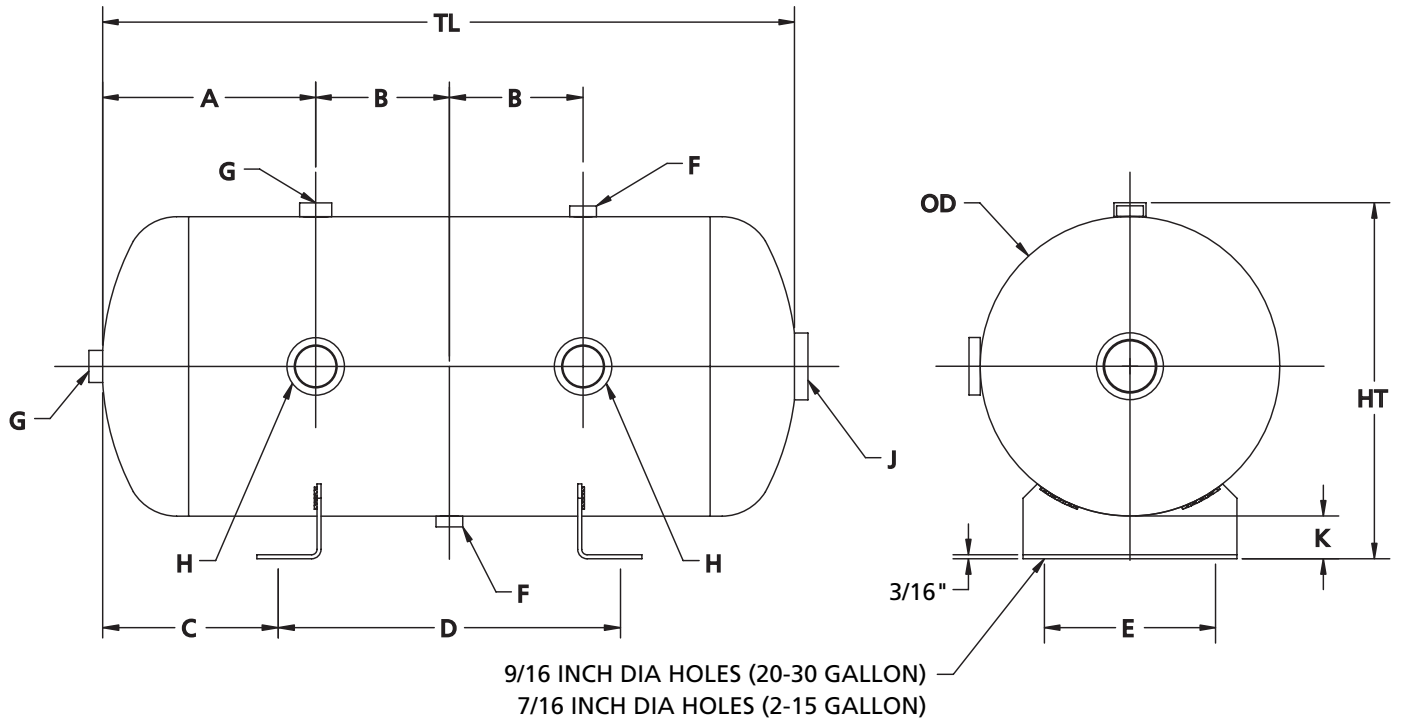
Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Models 1TZY6, 1TZY7, 1TZY8, 1TZY9, 1TZZ1, 1TZZ2, 1TZZ3, 1TZZ4, and 1TZZ5

Specifications and Dimensions



E
N
G
L
I
S
H

Specifications				Dimensions (inches)									Openings (NPT)				Weight
Model	Capacity (Gallons)	MAX. PSI	ASME Code	OD	TL	HT	A	B	C	D	E	K	F	G	H	J	(Lbs)
1TZY6	2	175	No	6	19	8	4	5.5	4	11	3.5	2	1/2	3/4	3/4	1	14
1TZY7	3	175	No	6	25	8	4	8.5	7	11	3.5	2	1/2	3/4	3/4	1	17
1TZY8	6	175	Yes	10	20	12	5	5	4	12	6.5	2	1/2	3/4	3/4	1	28
1TZY9	10	175	Yes	12	24	14	7	5	6	12	6.5	2	1/2	3/4	3/4	1	37
1TZZ1	13	175	Yes	12	29	14	7	7.5	8.5	12	6.5	2	1/2	3/4	1-1/2	1	42
1TZZ2	15	175	Yes	12	33.5	14	7	9.75	10.75	12	6.5	2	1/2	3/4	1-1/2	1	46
1TZZ3	20	175	Yes	14	32	16	10	6	8.5	16	8.5	2	1/2	3/4	1-1/2	2	57
1TZZ4	26	175	Yes	14	41.5	16	10	10.75	12.75	16	10.5	2	1/2	3/4	1-1/2	2	58
1TZZ5	30	175	Yes	16	37	18	10	8.5	10.5	16	10.5	2	1/2	3/4	1-1/2	2	75

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.

Tanques de Aire Speedaire®

Por garantía y servicio 1-888-606-5587

No devolver a la sucursal

Descripción

Los tanques para almacenamiento de aire Speedair de Dayton están diseñados para una presión máxima de trabajo de 12,07 bar.

Informaciones Generales de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

▲ PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

▲ ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

▲ PRECAUCION Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Para Desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Igualmente, cerciórese de apretar todos los pernos, tuercas y conexiones antes de usarlo.

▲ ADVERTENCIA No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

▲ ADVERTENCIA Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

INFORMACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Deberá seguir las siguientes medidas de seguridad todo el tiempo.

1. Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.
2. Siga todos los códigos de seguridad la-boral y electricidad establecidos en su país, por ejemplo, los de la NEC y OSHA en EE.UU.
3. Para reducir el peligro de incendio, mantenga la unidad libre de aceite, solventes o exceso de grasa.



▲ PRECAUCION Nunca exceda la presión máxima indicada de ninguno de los componentes del sistema.

▲ PELIGRO ¡Nunca trate de reparar o modificar el tanque! Si lo suelda, taladra o modifica de cualquier otra manera, el tanque se debilitará y podría romperse o explotar. Siempre reemplace los tanques desgastados, rotos o dañados.



AVISO Drene el líquido del tanque

diariamente.

4. Los tanques se oxidan debido a la acumulación de humedad y esto debilita el tanque. Cerciórese de drenar el tanque con regularidad e inspeccionarlo periódicamente, para ver si está en malas condiciones, por ejemplo, si está oxidado.
5. La circulación rápida de aire podría levantar polvo y desperdicios dañinos. Siempre libere el aire lentamente para drenar el tanque o liberar la presión del sistema.

▲ ADVERTENCIA

Desconecte el cordón eléctrico, amárrelo y aléjelo del tomacorrientes, después libere toda la presión del tanque antes de tratar de instalar el compresor, darle servicio, moverlo de sitio o darle cualquier tipo de mantenimiento.

6. Cerciórese de fijar la presión en zero antes de tratar de conectar cualquier herramienta neumática. La presión excesiva puede dañar algunas herramientas neumáticas.

Instalación

▲ ADVERTENCIA Antes de usar se debe instalar en el tanque una válvula de seguridad aprobada por ASME con la clasificación de flujo adecuada. Remítase a las especificaciones para consultar la presión máxima permitida.

Instálele almohadillas aislantes para reducir la vibración durante el funcionamiento.

▲ PELIGRO ¡Nunca trate de reparar o modificar el tanque! Si lo suelda, taladra o

Tanques de Aire Speedaire® by Dayton®

modifica de cualquier otra manera, el tanque se debilitará y podría romperse o explotar. Siempre reemplace los tanques desgastados, rotos o dañados.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA Estos tanques están diseñados **sólo para almacenar aire.**

Para quitar el tapón de la inspección

ASME, use una llave y gire en sentido antihorario. Cuando reinstale el tapón de la inspección, aplique torsión al tapón entre un mínimo de 42 pie-lb y un máximo de 100 pie-lb.

⚠ ADVERTENCIA La presión máxima de TRABAJO del tanque de aire de manufactura no debe exceder el psi máximo permitido. (Consulte las especificaciones.)

Si no sigue estas recomendaciones el tanque podría fallar y ocasionarle heridas personales o daños a su propiedad.

Mantenimiento

AVISO Drene el líquido del tanque diariamente.

GARANTÍA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL [DEL/DE LA/DE LOS/DE LAS] TANQUES DE AIRE SPEEDAIRE® POR DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITE DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

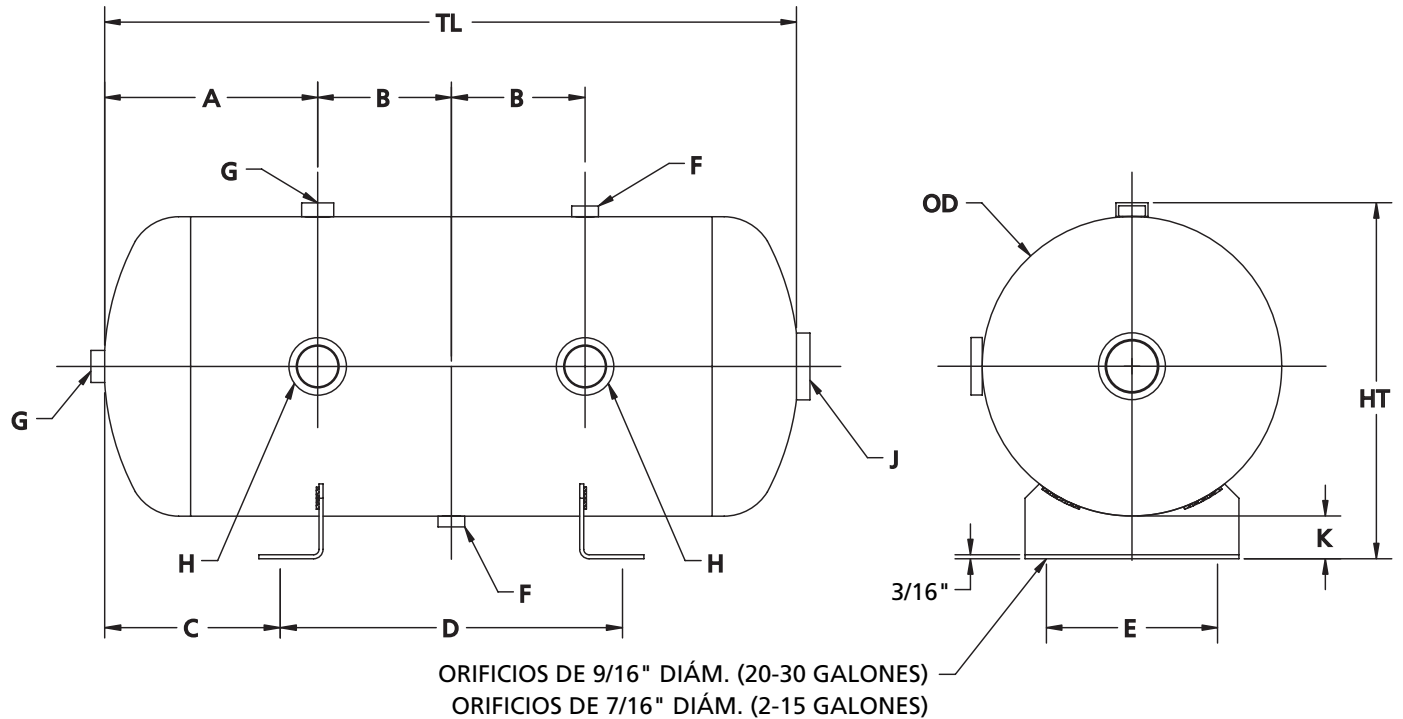
Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para la Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EUA.

Modelos 1TZY6, 1TZY7, 1TZY8, 1TZY9, 1TZZ1, 1TZZ2, 1TZZ3, 1TZZ4, y 1TZZ5

Especificaciones y Dimensiones



E
S
P
A
Ñ
O
L

Especificaciones				Dimensiones (cm)									Orificios (NPT)				Peso
Modelo	Capacidad (Litros)	bar Máx.	Código ASME	OD	TL	HT	A	B	C	D	E	K	(mm)				(kg)
													F	G	H	J	
1TZY6	7,57	12,07	No	15,24	48,26	20,32	10,16	13,97	10,16	27,94	8,89	5,08	12,7	19,05	19,05	25,4	6,35
1TZY7	11,36	12,07	No	15,24	63,50	20,32	10,16	21,59	17,78	27,94	8,89	5,08	12,7	19,05	19,05	25,4	7,71
1TZY8	22,71	12,07	Yes	25,40	50,80	30,48	12,70	12,70	10,16	30,48	16,51	5,08	12,7	19,05	19,05	25,4	12,70
1TZY9	37,85	12,07	Yes	30,48	60,96	35,56	17,78	12,70	15,24	30,48	16,51	5,08	12,7	19,05	19,05	25,4	16,78
1TZZ1	49,21	12,07	Yes	30,48	73,66	35,56	17,78	19,05	21,59	30,48	16,51	5,08	12,7	19,05	38,1	25,4	19,05
1TZZ2	56,78	12,07	Yes	30,48	85,09	35,56	17,78	24,77	27,31	30,48	16,51	5,08	12,7	19,05	38,1	25,4	20,87
1TZZ3	75,70	12,07	Yes	35,56	81,28	40,64	25,40	15,24	21,59	40,64	21,59	5,08	12,7	19,05	38,1	50,8	25,86
1TZZ4	98,41	12,07	Yes	35,56	105,41	40,64	25,40	27,31	32,39	40,64	26,67	5,08	12,7	19,05	38,1	50,8	26,31
1TZZ5	113,55	12,07	Yes	40,64	93,98	45,72	25,40	21,59	26,67	40,64	26,67	5,08	12,7	19,05	38,1	50,8	34,02

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.

Speedaire®

Réservoirs à Air

Pour garantie et service 1-888-606-5587

Ne pas retourner à la succursale

Description

Les réservoirs d'air Speedair par Dayton sont conçus pour une pression maximum de travail de 1206 kPa (200 psi).

Généralités sur la Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cet information.

▲ DANGER Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT

Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

▲ ATTENTION Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

▲ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en explosion et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

▲ AVERTISSEMENT Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de Californie, causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

GÉNÉRALITÉS SUR LA SÉCURITÉ

Il est nécessaire de suivre les précautions suivantes:

1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.
2. Suivre tous les codes de sécurité locaux ainsi que les National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA) des É-U.
3. Pour réduire le risque d'incendie, garder l'extérieur du moteur libre d'huile, de solvant, de graisse excessive ou de matières inflammable.



▲ ATTENTION Ne pas dépasser la classification de pression de n'importe quelle pièce détachée du système.

▲ DANGER

Ne jamais essayer de réparer ou de modifier un réservoir! Le soudage, perçage ou autre modifications peuvent affaiblir le réservoir et peut résulter en dommage de rupture ou d'explosion. Toujours remplacer un réservoir usé, fendu ou endommagé.



AVIS Purger le liquide du réservoir

quotidiennement.

4. L'accumulation d'humidité cause la rouille qui peut affaiblir le réservoir. Purger le réservoir quotidiennement et l'inspecter périodiquement pour la rouille et la corrosion ou autre dommage.
5. L'air mouvante peut agiter la poussière et le débris qui peut être dangereux. Lâcher l'air lentement en purgant l'humidité ou pendant la dépressurisation du système de compresseur.
6. Assurer que la pression réglable est à zéro avant de brancher n'importe quel appareil tel qu'un outil pneumatique. La pression excessive peut endommager quelques outils pneumatiques.

▲ AVERTISSEMENT

Débrancher, étiquetter et verrouiller la source de puissance et dissiper toute la pression du système avant d'essayer d'installer, réparer, déplacer ou de procéder à l'entretien du modèle.

Installation

▲ AVERTISSEMENT Une soupape de sécurité homologuée ASME avec capacité de débit approprié doit être installée sur le réservoir avant l'utilisation. Se reporter aux spécifications pour la pression maximum permise.

Installer des tampons d'isolation pour réduire la vibration pendant le fonctionnement.

▲ DANGER Ne jamais essayer de réparer ou de modifier un réservoir! Le soudage,

Speedaire®

Réservoirs à Air

perçage ou n'importe quel autre modification peut affaiblir le réservoir et peut causer du dommage de rupture ou d'explosion. Toujours remplacer un réservoir usé, fendu ou endommagé.

Fonctionnement

AVERTISSEMENT Ces réservoirs ont été conçus comme réservoirs à air seulement.

Pour quitter le bouchon de l'inspection ASME, utiliser une clé et tourner dans

le sens anti-horaire. Pour réinsérer le bouchon de l'inspection, appliquer au bouchon une torsion entre un minimum de 57 Nm jusqu'à un maximum de 136 Nm (42 - 100 pi-lb).

AVERTISSEMENT La pression maximum d'UTILISATION de l'appareil ne doit pas dépasser le psi maximum acceptable (Se reporter aux spécifications).

Manque de suivre ces directives peut résulter en blessures personnelles et/ou en dégât matériel causer par la panne du réservoir à air.

Entretien

AVIS Purger le liquide du réservoir quotidiennement.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES RÉSERVOIRS À AIR DE SPEEDAIRE® PAR DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

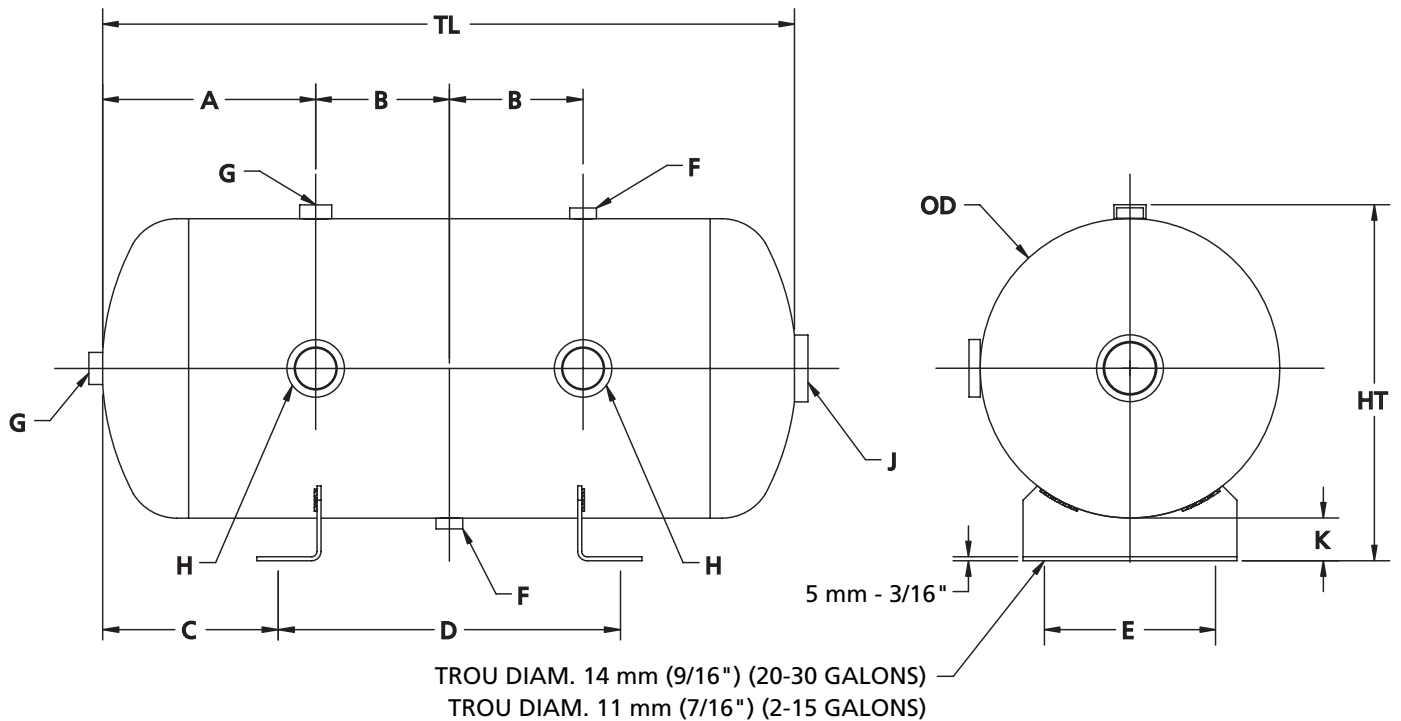
Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqués pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, IL 60714 É.-U.

Modèles 1TZY6, 1TZY7, 1TZY8, 1TZY9, 1TZZ1, 1TZZ2, 1TZZ3, 1TZZ4, et 1TZZ5

Spécifications et Dimensions



Spécifications				Dimensions (cm)									Ouvertures (NPT)				Poids
Modèle	Capacité (Litres)	kPa Max.	Code de ASME	OD	TL	HT	A	B	C	D	E	K	(po)				(kg)
													F	G	H	J	
1TZY6	7,57	12,07	No	15,24	48,26	20,32	10,16	13,97	10,16	27,94	8,89	5,08	1/2	3/4	3/4	1	6,35
1TZY7	11,36	12,07	No	15,24	63,50	20,32	10,16	21,59	17,78	27,94	8,89	5,08	1/2	3/4	3/4	1	7,71
1TZY8	22,71	12,07	Yes	25,40	50,80	30,48	12,70	12,70	10,16	30,48	16,51	5,08	1/2	3/4	3/4	1	12,70
1TZY9	37,85	12,07	Yes	30,48	60,96	35,56	17,78	12,70	15,24	30,48	16,51	5,08	1/2	3/4	3/4	1	16,78
1TZZ1	49,21	12,07	Yes	30,48	73,66	35,56	17,78	19,05	21,59	30,48	16,51	5,08	1/2	3/4	1-1/2	1	19,05
1TZZ2	56,78	12,07	Yes	30,48	85,09	35,56	17,78	24,77	27,31	30,48	16,51	5,08	1/2	3/4	1-1/2	1	20,87
1TZZ3	75,70	12,07	Yes	35,56	81,28	40,64	25,40	15,24	21,59	40,64	21,59	5,08	1/2	3/4	1-1/2	2	25,86
1TZZ4	98,41	12,07	Yes	35,56	105,41	40,64	25,40	27,31	32,39	40,64	26,67	5,08	1/2	3/4	1-1/2	2	26,31
1TZZ5	113,55	12,07	Yes	40,64	93,98	45,72	25,40	21,59	26,67	40,64	26,67	5,08	1/2	3/4	1-1/2	2	34,02

FRANÇAIS

